

Úřední věstník

Evropské unie

L 89



České vydání

Právní předpisy

Svazek 53

9. dubna 2010

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 293/2010 ze dne 8. dubna 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 820/2008, kterým se stanoví opatření pro zavádění společných základních norem pro bezpečnost letectví⁽¹⁾ 1

Nařízení Komise (EU) č. 294/2010 ze dne 8. dubna 2010 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 3

Nařízení Komise (EU) č. 295/2010 ze dne 8. dubna 2010, kterým se neposkytuje vývozní náhrada na máslo v rámci stálého nabídkového řízení stanoveného nařízením (ES) č. 619/2008 5

Nařízení Komise (EU) č. 296/2010 ze dne 8. dubna 2010, kterým se neposkytuje náhrada na sušené odstředěné mléko v rámci stálého nabídkového řízení stanoveného nařízením (ES) č. 619/2008 6

ROZHODNUTÍ

2010/208/EU:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 29. března 2010, kterým se mění rozhodnutí 2007/641/ES o uzavření konzultací s Fidžijskou republikou podle článku 96 Dohody o partnerství AKT-ES a článku 37 finančního nástroje pro rozvojovou spolupráci a prodlužuje jeho platnost 7

Cena: 3 EUR

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

2010/209/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 26. března 2010 o přidělení dovozních kvót na regulované látky na období od 1. ledna do 31. prosince 2010 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009 (oznámeno pod číslem K(2010) 1907).....** 13

2010/210/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 6. dubna 2010, kterým se mění rozhodnutí 2009/296/ES, kterým se stanoví zvláštní kontrolní a inspekční program týkající se obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a ve Středozemním moři (oznámeno pod číslem K(2010) 2060).....** 20

2010/211/EU:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 7. dubna 2010, kterým se mění rozhodnutí 2008/855/ES, pokud jde o veterinární opatření pro tlumení klasického moru prasat v Německu (oznámeno pod číslem K(2010) 2061) ⁽¹⁾.....** 25

Opravy

- ★ **Oprava směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/49/ES ze dne 14. června 2006 o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí (Úř. věst. L 177 ze dne 30.6.2006)** 27



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 293/2010

ze dne 8. dubna 2010,

kterým se mění nařízení (ES) č. 820/2008, kterým se stanoví opatření pro zavádění společných základních norem pro bezpečnost letectví

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

cestující na letištích Společenství, vytváří na těchto letištích jisté provozní obtíže a působí dotyčným cestujícím nepříjemnosti.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2320/2002 ze dne 16. prosince 2002, kterým se stanoví společná pravidla v oblasti bezpečnosti civilního letectví⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 2 uvedeného nařízení,

- (4) Komise ověřila zejména některé bezpečnostní normy na letištích v konkrétních třetích zemích a shledala je uspokojivými; tyto země dobře spolupracují se Společenstvím a jeho členskými státy. V této souvislosti se Komise rozhodla podniknout kroky ke zmírnění výše uvedených problémů v případě cestujících, kteří u sebe mají tekutiny získané na daných letištích v těchto zemích.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě nařízení (ES) č. 2320/2002 má Komise v případě potřeby přijmout prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti v celém Společenství. Tato prováděcí opatření se stanoví nařízením Komise (ES) č. 820/2008⁽²⁾.
- (2) Opatření stanovená nařízením (ES) č. 820/2008 ohledně omezení tekutin, jež u sebe mají cestující přilétající ze třetích zemí a transferoví cestující na letištích Společenství, jsou předmětem přezkumu s ohledem na technický vývoj, provozní dopady na letiště a dopad na cestující.
- (3) Tento přezkum prokázal, že omezení tekutin, jež u sebe mají cestující přilétající ze třetích zemí a transferoví
- (5) Nařízení (ES) č. 820/2008 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro bezpečnost civilního letectví,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Doplněk 1 k příloze nařízení (ES) č. 820/2008 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 221, 19.8.2008, s. 8.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. dubna 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

V doplňku 1 k příloze nařízení (ES) č. 820/2008 se doplňuje nový text, který zní:

„— Malajsie:

Kuala Lumpur International (KUL) airport“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 294/2010**ze dne 8. dubna 2010****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 9. dubna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. dubna 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	IL	160,8
	JO	113,1
	MA	135,9
	TN	135,7
	TR	119,1
	ZZ	132,9
0707 00 05	JO	92,1
	MA	88,9
	TR	126,4
	ZZ	102,5
0709 90 70	MA	69,8
	TR	113,0
	ZZ	91,4
0805 10 20	EG	48,5
	IL	53,3
	MA	50,7
	TN	47,6
	TR	64,8
	ZZ	53,0
0805 50 10	EG	65,1
	IL	66,2
	TR	53,5
	ZA	64,2
	ZZ	62,3
0808 10 80	AR	93,7
	BR	83,8
	CA	112,7
	CL	82,1
	CN	73,6
	MK	23,6
	US	139,1
	UY	74,3
	ZA	79,8
0808 20 50	ZZ	84,7
	AR	94,7
	CL	110,7
	CN	68,8
	ZA	90,2
	ZZ	91,1

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 295/2010**ze dne 8. dubna 2010,****kterým se neposkytuje vývozní náhrada na máslo v rámci stálého nabídkového řízení stanoveného nařízením (ES) č. 619/2008**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 164 odst. 2 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 619/2008 ze dne 27. června 2008, kterým se zahajuje stálé nabídkové řízení pro vývozní náhrady týkající se některých mléčných výrobků ⁽²⁾, zavádí stálé nabídkové řízení.
- (2) Podle článku 6 nařízení Komise (ES) č. 1454/2007 ze dne 10. prosince 2007, kterým se stanoví společná pravidla pro zavedení nabídkového řízení pro určené

vývozních náhrad u některých zemědělských produktů ⁽³⁾, a po přezkoumání nabídek podaných v rámci nabídkového řízení, je vhodné neposkytnout náhradu na dobu trvání nabídkového řízení, která končí dne 6. dubna 2010.

- (3) Řídící výbor pro společnou organizaci zemědělských trhů nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro stálé nabídkové řízení zahájené nařízením (ES) č. 619/2008 na dobu trvání nabídkového řízení, která končí dne 6. dubna 2010, se neposkytuje vývozní náhrada na produkty a místa určení uvedené v čl. 1 písm. a) a b) a článku 2 uvedeného nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 9. dubna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. dubna 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 168, 28.6.2008, s. 20.

⁽³⁾ Úř. věst. L 325, 11.12.2007, s. 69.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 296/2010**ze dne 8. dubna 2010,****kterým se neposkytuje náhrada na sušené odstředěné mléko v rámci stálého nabídkového řízení stanoveného nařízením (ES) č. 619/2008**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 164 odst. 2 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 619/2008 ze dne 27. června 2008, kterým se zahajuje stálé nabídkové řízení pro vývozní náhrady týkající se některých mléčných výrobků ⁽²⁾, zavádí stálé nabídkové řízení.
- (2) Podle článku 6 nařízení Komise (ES) č. 1454/2007 ze dne 10. prosince 2007, kterým se stanoví společná pravidla pro zavedení nabídkového řízení pro určení

vývozních náhrad u některých zemědělských produktů ⁽³⁾, a po přezkoumání nabídek podaných v rámci nabídkového řízení, je vhodné neposkytnout náhradu na dobu trvání nabídkového řízení, která končí dne 6. dubna 2010.

- (3) Řídící výbor pro společnou organizaci zemědělských trhů nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro stálé nabídkové řízení zahájené nařízením (ES) č. 619/2008 na dobu trvání nabídkového řízení, která končí dne 6. dubna 2010, se neposkytuje náhrada na produkt a místa určení uvedené v čl. 1 písm. c) a článku 2 uvedeného nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 9. dubna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. dubna 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 168, 28.6.2008, s. 20.

⁽³⁾ Úř. věst. L 325, 11.12.2007, s. 69.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 29. března 2010,

kterým se mění rozhodnutí 2007/641/ES o uzavření konzultací s Fidžijskou republikou podle článku 96 Dohody o partnerství AKT-ES a článku 37 finančního nástroje pro rozvojovou spolupráci a prodlužuje jeho platnost

(2010/208/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Dohodu o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 ⁽¹⁾ a revidovanou v Lucemburku dne 25. června 2005 ⁽²⁾ (dále jen „Dohoda o partnerství AKT-ES“), a zejména na článek 96 uvedené dohody,

s ohledem na vnitřní dohodu mezi zástupci vlád členských států zasedajících v Radě o opatřeních, která mají být přijata, a o postupech, které mají být dodrženy při provádění dohody o partnerství AKT-ES ⁽³⁾, a zejména na článek 3 uvedené dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci ⁽⁴⁾ (dále jen „finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci“), a zejména na článek 37 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podstatné prvky uvedené v článku 9 Dohody o partnerství AKT-ES byly porušeny.

(2) Hodnoty, na které odkazuje článek 3 finančního nástroje pro rozvojovou spolupráci, byly porušeny.

(3) Dne 18. dubna 2007 byly podle článku 96 Dohody o partnerství AKT-ES a článku 37 finančního nástroje

pro rozvojovou spolupráci zahájeny formální konzultace se státy AKT a Fidžijskou republikou, během nichž fidžijské orgány přijaly konkrétní závazky týkající se nápravy problémů zjištěných Evropskou unií a zavázaly se je plnit.

(4) Byly přijaty určité podstatné iniciativy ohledně některých výše uvedených závazků. Avšak nejenže dosud nebyly splněny důležité závazky týkající se podstatných prvků Dohody o partnerství AKT-ES a finančního nástroje pro rozvojovou spolupráci, ale naopak v poslední době došlo k významnému regresivnímu vývoji v řadě klíčových závazků, jmenovitě zrušení ústavy a další značné odložení voleb.

(5) Platnost rozhodnutí 2007/641/ES ⁽⁵⁾, prodloužená rozhodnutím 2009/735/ES ⁽⁶⁾, končí dne 31. března 2010. Je proto třeba platnost rozhodnutí 2007/641/ES prodloužit,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2007/641/ES se mění takto:

1) V čl. 3 druhém pododstavci se datum „31. března 2010“ nahrazuje datem „1. října 2010“.

2) Příloha se nahrazuje přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 4.

⁽³⁾ Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 376.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 260, 5.10.2007, s. 15.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 262, 6.10.2009, s. 43.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 29. března 2010.

Za Radu
předsedkyně
E. ESPINOSA

PŘÍLOHA

Návrh dopisu

Jeho Excellence Ratu Epeli NAILATIKAU
prezident Fidžijské republiky
Suva,
Fidžijská republika

Vaše Excellence,

Evropská unie přikládá velký význam ustanovením článku 9 Dohody z Cotonou a článku 3 finančního nástroje pro rozvojovou spolupráci. Dodržování lidských práv, demokratických zásad a právního státu, na kterých spočívá partnerství AKT-ES, jsou podstatnými prvky Dohody z Cotonou, a tudíž základem našich vztahů.

Dne 11. prosince 2006 Rada Evropské unie odsoudila vojenský převrat na Fidži.

Podle článku 96 Dohody z Cotonou a s ohledem na skutečnost, že vojenský převrat z 5. prosince 2006 představoval porušení podstatných prvků uvedených v článku 9 uvedené dohody, vyzvala Evropská unie Fidži ke konzultacím podle uvedené dohody s cílem posoudit důkladně situaci a popřípadě ji napravit.

Formální část těchto konzultací byla zahájena v Bruselu dne 18. dubna 2007. Evropská unie byla potěšena, že prozatímní vláda tehdy potvrdila řadu klíčových závazků ohledně lidských práv a základních svobod, dodržování demokratických zásad a právního státu, jak je uvedeno níže, a navrhla pozitivní kroky k jejich splnění.

Žel, od té doby došlo k řadě událostí regresivním směrem, zvláště v dubnu 2009, což ve svém důsledku znamená, že Fidži nyní porušuje mnoho svých závazků. Týká se to jmenovitě zrušení ústavy, značného odložení konání parlamentních voleb a porušování lidských práv. I když se provedení závazků velice zpozdilo, většina těchto závazků má stále velký význam pro současnou situaci na Fidži, a proto jsou připojeny k tomuto dopisu. Jelikož se Fidži rozhodlo samo porušit řadu klíčových závazků, vedlo to ke snížení finančních prostředků na rozvoj určených pro Fidži.

V duchu partnerství, které je podstatou Dohody z Cotonou, však Evropská unie vyjadřuje svoji připravenost zahájit nové oficiální konzultace, jakmile budou odůvodněné vyhlídky na jejich pozitivní závěr. Prozatímní předseda vlády dne 1. července 2009 předložil plán reformy a návratu k demokratickému řádu. Evropská unie je připravena zahájit dialog o tomto plánu a posoudit, zda by mohl posloužit za základ nových konzultací. Evropská unie tudíž rozhodla prodloužit platnost stávajících vhodných opatření vůči Fidži s cílem otevřít dveře pro nové konzultace. Některá vhodná opatření sice už zastarala, ale bylo rozhodnuto, že místo jejich jednostranné aktualizace dá Evropská unie přednost dalšímu prozkoumání možností nových konzultací s Fidži. Proto je zvláště důležité, aby se prozatímní vláda zavázala k širokému vnitropolitickému dialogu a k pružnému postoji, pokud jde o časový rámec plánu reformy. Evropská unie se ve svých postojích řídí a vždy bude řídit podstatnými prvky revidované Dohody z Cotonou a jejími základními zásadami, jmenovitě ústřední úlohou dialogu a plněním vzájemných závazků, současně ale zdůrazňuje, že na straně Evropské unie nejsou žádné předem učiněné závěry ohledně výsledků budoucích konzultací.

Pokud budou výsledkem nových konzultací zásadní závazky ze strany Fidži, Evropská unie se zavazuje, že tato vhodná opatření brzy a pozitivním směrem přezkoumá. Naopak, pokud se situace na Fidži nezlepší, bude nepochybně následovat další snížení finančních prostředků na rozvoj určených pro Fidži. Posouzení pokroku dosaženého na cestě k opětovnému ústavnímu řádu se stane pro Evropskou unii směřovacím při přijímání budoucích rozhodnutí ohledně doprovodných opatření pro signatářské země protokolu o cukru a národního orientačního programu Fidži pro 10. ERF.

Do doby, než se uskuteční nové konzultace, Evropská unie vyzývá Fidži, aby pokračovalo v širokém politickém dialogu a dále jej zintenzívnilo.

Vhodná opatření jsou:

- humanitární pomoc a přímá podpora občanské společnosti mohou pokračovat,
- probíhající činnosti v oblasti spolupráce, zejména podle 8. a 9. ERF, mohou pokračovat,
- činnosti v oblasti spolupráce, které by mohly přispět k návratu demokracie a zlepšit veřejnou správu, mohou být vykonávány kromě velmi výjimečných případů,
- může pokračovat provádění opatření pro rok 2006, která doprovázejí reformu v oblasti cukru. Fidži podepsalo finanční dohodu na technické úrovni dne 19. června 2007. Je třeba poznamenat, že finanční dohoda obsahuje doložku o pozastavení,

- schválení zprávy nezávislých volebních odborníků Fóra tichomořských ostrovů ze dne 7. června 2007 prozatímní vládou dne 19. června 2007 je v souladu se závazkem č. 1, který byl dohodnut dne 18. dubna 2007 mezi prozatímní vládou a Evropskou unií. V důsledku toho může pokračovat příprava a případně i dojít k podepsání víceletého informativního programu pro opatření pro roky 2008–2010, jenž doprovází reformu v oblasti cukru,
- finalizace, podepsání na technické úrovni a provedení strategického dokumentu pro Fidži a národního orientačního programu pro 10. ERF s orientačním finančním krytím, jakož i případné přidělení pobídkové tranše až do výše 25 % této částky bude podmíněno dodržováním přijatých závazků v oblasti lidských práv a právního státu; zejména tím, že prozatímní vláda bude dodržovat ústavu, že bude plně dodržována nezávislost soudní moci, že bude co nejrychleji zrušeno nařízení o výjimečném stavu, jenž byl opětovně zaveden dne 6. září 2007, že všechna údajná porušení lidských práv budou vyšetřována a bude o nich jednáno v souladu s různými řízeními a fóry podle právních předpisů Fidžijské republiky a že prozatímní vláda vyvine veškeré úsilí, aby zabránila bezpečnostním složkám pronášet prohlášení, která mají zastrašovat,
- přiděly v oblasti cukru pro rok 2007 se rovnaly nule,
- dostupnost přidělů v oblasti cukru pro rok 2008 závisela na tom, zda byly k dispozici důkazy o důvěryhodné a včasné přípravě voleb v souladu s dohodnutými závazky; zejména pokud jde o sčítání lidu, úpravu hranic volebních obvodů a reformu volebního systému v souladu s ústavou a zda byla v souladu s ústavou přijata opatření za účelem zajištění fungování volební kanceláře včetně jmenování osoby dohlížející na průběh voleb do dne 30. září 2007. Přiděly v oblasti cukru pro rok 2008 byly zrušeny dne 31. prosince 2009,
- přiděly cukru na rok 2009 byly zrušeny v květnu 2009, protože prozatímní vláda rozhodla odložit všeobecné volby do září 2014,
- přiděly v oblasti cukru pro rok 2010 budou záviset na dosaženém pokroku v následných fázích demokratického procesu,
- pro přípravu a plnění klíčových závazků, zejména pro podporu přípravy a konání voleb, lze uvažovat o další podpoře, která překračuje podporu popsanou v tomto dopise,
- regionální spolupráce a účast Fidži na ní zůstává nedotčena,
- spolupráce s Evropskou investiční bankou a Střediskem pro rozvoj podnikání může pokračovat s výhradou včasného plnění přijatých závazků.

Kontrola závazků bude v souladu se závazky uvedenými v příloze a týkajícími se pravidelného dialogu, spolupráce s misemi a podávání zpráv.

Evropská unie navíc očekává, že Fidži bude plně spolupracovat s Fórem tichomořských ostrovů ohledně provádění doporučení skupiny významných osobností (Eminent Persons Group), jak bylo potvrzeno fórem ministrů zahraničních věcí na schůzce ve Vanuatu dne 16. března 2007.

Evropská unie bude nadále pečlivě sledovat situaci na Fidži. Podle článku 8 Dohody z Cotonou bude veden s Fidži prohloubený politický dialog, aby bylo zajištěno dodržování lidských práv, obnova demokracie a právního státu, a to tak dlouho, dokud obě strany neusoudí, že posílený charakter tohoto dialogu dosáhl uvedeného cíle.

Evropská unie si vyhrazuje právo upravit vhodná opatření, pokud dojde ke zpomalení, rozpadu nebo opačnému vývoji při provádění závazků přijatých prozatímní vládou.

Evropská unie zdůrazňuje, že výsady Fidži v rámci jeho spolupráce s Evropskou unií závisí na dodržování podstatných prvků Dohody z Cotonou a hodnot uvedených ve finančním nástroji pro rozvojovou pomoc. Aby bylo možno Evropskou unii přesvědčit o plné připravenosti prozatímní vlády, pokud jde o kontrolu přijatých závazků, je zásadní učinit včasný a podstatný pokrok a zároveň dostát dohodnutým závazkům.

S úctou,

V Bruselu dne

Za Komisi

Za Radu

PŘÍLOHA PŘÍLOHY

ZÁVAZKY DOHODNUTÉ S FIDŽIJSKOU REPUBLIKOU

A. Dodržování demokratických zásad

Závazek č. 1

Budou se konat svobodné a spravedlivé parlamentní volby do 24 měsíců od 1. března 2007 podle závěrů hodnocení, které provedou nezávislí pozorovatelé jmenovaní sekretariátem Fóra tichomořských ostrovů. Jednotlivé kroky směrem k samotnému konání voleb budou společně sledovány a v případě nutnosti na základě společně dohodnutých parametrů upravovány a revidovány. Z toho zejména vyplývá, že:

- do 30. června 2007 prozatímní vláda přijme harmonogram plnění jednotlivých kroků, které se musí učinit při přípravě nových parlamentních voleb,
- plán určí časový horizont pro uskutečnění sčítání lidu, úpravu hranic volebních obvodů a reformu volebního systému,
- vymezení hranic volebních obvodů a reforma volebního systému proběhne v souladu s ústavou,
- budou učiněna opatření, aby bylo v souladu s ústavou zajištěno fungování volební kanceláře včetně jmenování osoby dohlížející na průběh voleb do 30. září 2007,
- jmenování viceprezidenta proběhne v souladu s ústavou.

Závazek č. 2

Při přijímání hlavních legislativních, daňových a dalších politických iniciativ a změn prozatímní vláda zohlední konzultace se subjekty občanské společnosti a se všemi dalšími relevantními zúčastněnými osobami.

B. Právní stát

Závazek č. 1

Prozatímní vláda vyvine veškeré úsilí, aby zabránila bezpečnostním složkám pronášet prohlášení, která mají zastrašovat.

Závazek č. 2

Prozatímní vláda potvrdí ústavu z roku 1997 a zaručí běžné a nezávislé fungování ústavních institucí, jako např. Fidžijského výboru pro lidská práva, Komise pro veřejnou službu a Komise pro ústavní kancelář. Podstatná nezávislost Velké rady náčelníků a její fungování bude zachována.

Závazek č. 3

Nezávislost soudní moci bude plně respektována, aby mohla rozhodovat svobodně a její rozhodnutí byla závazná pro všechny zúčastněné strany, a zejména:

- se prozatímní vláda zavazuje, že tribunál podle čl. 138 odst. 3 ústavy bude jmenován do 15. července 2007,
- jmenování nebo odvolání soudců bude nadále prováděno pouze v souladu s ustanoveními ústavy a podle procesních pravidel,
- na žádné úrovni se neobjeví v jakékoliv formě zásahy armády, policie nebo prozatímní vlády do soudních řízení, což zahrnuje i plné dodržování výsad advokátní profese.

Závazek č. 4

Veškerá trestní řízení o korupci budou vedena řádnými soudními postupy a všechny ostatní orgány případně zřízené pro vyšetřování údajných případů korupce budou jednat v ústavním rámci.

C. Lidská práva a základní svobody**Závazek č. 1**

Prozatímní vláda podnikne veškeré možné kroky, aby se usnadnilo vyšetřování a jednání o všech všech údajných porušeních lidských práv v souladu s různými řízeními a fóry podle právních předpisů Fidžijské republiky.

Závazek č. 2

Prozatímní vláda zruší nařízení o výjimečném stavu v květnu 2007 pod podmínkou, že nebude existovat ohrožení národní bezpečnosti a veřejného pořádku a bezpečnosti.

Závazek č. 3

Prozatímní vláda je odhodlána zajistit, aby Fidžijský výbor pro lidská práva vykonával činnost zcela nezávisle a v souladu s ústavou.

Závazek č. 4

Svoboda projevu a svoboda médií v jejich jakékoliv formě jsou plně respektovány, jak je stanoveno ústavou.

D. Závazky ke kontrole**Závazek č. 1**

Prozatímní vláda se zavazuje udržovat pravidelný dialog, aby bylo umožněno ověřit dosažený pokrok, a uděluje orgánům a zástupcům EU a ES plný přístup k informacím o všech záležitostech, které se týkají lidských práv, obnovení demokracie a právního státu mírovými způsoby na Fidži.

Závazek č. 2

Prozatímní vláda plně spolupracuje s případnými misemi EU a ES za účelem hodnocení a sledování vývoje.

Závazek č. 3

Prozatímní vláda bude zasílat zprávu o pokroku každé tři měsíce počínaje dnem 30. června 2007 ohledně podstatných prvků Dohody z Cotonou a závazků.

Je třeba poznamenat, že některé otázky lze účinně řešit pouze pragmatickým přístupem, který uznává současnou realitu a zaměřuje se na budoucnost.

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 26. března 2010****o přidělení dovozních kvót na regulované látky na období od 1. ledna do 31. prosince 2010 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009**

(oznámeno pod číslem K(2010) 1907)

(Pouze anglické, české, francouzské, italské, německé, nizozemské, polské, portugalské, řecké a španělské znění je závazné)

(2010/209/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1005/2009 ze dne 16. září 2009 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu⁽¹⁾, a zejména na článek 16 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Propuštění dovezených regulovaných látek do oběhu v Unii podléhá množstevním limitům, jak je stanoveno v článku 16 nařízení (ES) č. 1005/2009.
- (2) Komise zveřejnila oznámení podnikům, které mají v roce 2010 v úmyslu dovážet do Evropské unie regulované látky, které poškozují ozonovou vrstvu, nebo je z ní vyvážet, a podnikům, které mají v úmyslu požádat na rok 2010 o kvóty na tyto látky určené k laboratornímu a analytickému použití⁽²⁾, a na základě toho obdržela prohlášení o plánovaných dovozech na rok 2010.
- (3) Aby bylo zajištěno, že hospodářské subjekty a podniky mohou v řádných lhůtách využívat přidělených dovozních kvót, a tím se zaručilo nutné pokračování jejich činností, je vhodné, aby se toto rozhodnutí použilo ode dne 1. ledna 2010.
- (4) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného čl. 25 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2009,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Množství regulovaných látek ve skupině I (chlorfluoruhlovodíky 11, 12, 113, 114 a 115) a ve skupině II (jiné plně halogenované chlorfluoruhlovodíky), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 1005/2009 a které může být propuštěno do volného oběhu v Unii v roce 2010 ze zdrojů mimo Unii, činí 6 780 200,00 kg potenciálu poškozování ozonové vrstvy.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 286, 31.10.2009, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. C 132, 11.6.2009, s. 19.

2. Množství regulovaných látek ve skupině III (halony), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 1005/2009 a které může být propuštěno do volného oběhu v Unii v roce 2010 ze zdrojů mimo Unii, činí 15 420 860,00 kg potenciálu poškozování ozonové vrstvy.

3. Množství regulovaných látek ve skupině IV (tetrachlormethan), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 1005/2009 a které může být propuštěno do volného oběhu v Unii v roce 2010 ze zdrojů mimo Unii, činí 16 502 530,00 kg potenciálu poškozování ozonové vrstvy.

4. Množství regulovaných látek ve skupině V (1,1,1-trichloroethan), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 1005/2009 a které může být propuštěno do volného oběhu v Unii v roce 2010 ze zdrojů mimo Unii, činí 400 060,00 kg potenciálu poškozování ozonové vrstvy.

5. Množství regulovaných látek ve skupině VI (methylbromid), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 1005/2009 a které může být propuštěno do volného oběhu v Unii v roce 2010 ze zdrojů mimo Unii, činí 829 320,00 kg potenciálu poškozování ozonové vrstvy.

6. Množství regulovaných látek ve skupině VII (hydrobromfluoruhlovodíky), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 1005/2009 a které může být propuštěno do volného oběhu v Unii v roce 2010 ze zdrojů mimo Unii, činí 1 304,40 kg potenciálu poškozování ozonové vrstvy.

7. Množství regulovaných látek ve skupině VIII (hydrochlorfluoruhlovodíky), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 1005/2009 a které může být propuštěno do volného oběhu v Unii v roce 2010 ze zdrojů mimo Unii, činí 4 337 321,07 kg potenciálu poškozování ozonové vrstvy.

8. Množství regulovaných látek ve skupině IX (bromchlormethan), na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 1005/2009 a které může být propuštěno do volného oběhu v Unii v roce 2010 ze zdrojů mimo Unii, činí 174 012,00 kg potenciálu poškozování ozonové vrstvy.

Článek 2

1. Dovozní kvóty na chlorfluoruhlovodíky 11, 12, 113, 114 a 115 a jiné plně halogenované chlorfluoruhlovodíky na období od 1. ledna do 31. prosince 2010 se přidělují na účely a podnikům podle přílohy I.

2. Dovožní kvóty na halony na období od 1. ledna do 31. prosince 2010 se přidělují na účely a podnikům podle přílohy II.

3. Dovožní kvóty na tetrachlormethan na období od 1. ledna do 31. prosince 2010 se přidělují na účely a podnikům podle přílohy III.

4. Dovožní kvóty na 1,1,1-trichlorethan na období od 1. ledna do 31. prosince 2010 se přidělují na účely a podnikům podle přílohy IV.

5. Dovožní kvóty na methylbromid na období od 1. ledna do 31. prosince 2010 se přidělují na účely a podnikům podle přílohy V.

6. Dovožní kvóty na hydrobromfluoruhlovodíky na období od 1. ledna do 31. prosince 2010 se přidělují na účely a podnikům podle přílohy VI.

7. Dovožní kvóty na hydrochlorfluoruhlovodíky na období od 1. ledna do 31. prosince 2010 se přidělují na účely a podnikům podle přílohy VII.

8. Dovožní kvóty na bromchlormethan na období od 1. ledna do 31. prosince 2010 se přidělují na účely a podnikům podle přílohy VIII.

9. Individuální dovožní kvóty pro podniky jsou stanoveny v příloze IX.

Článek 3

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. ledna 2010 a jeho použitelnost skončí dnem 31. prosince 2010.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno těmto podnikům:

Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 1348 Louvain-la-Neuve BELGIQUE/BELGIË	AGC Chemicals Europe Ltd York House, Hillhouse International, Thornton Cleveleys, Lancashire FY5 4QD UNITED KINGDOM
ALFA Agricultural Supplies SA 73, Ethnikis Antistasseos s., Chalandri 152 31 Athens GREECE	Arkema France S.A. 420, rue d'Estienne D'Orves 92705 Colombes Cedex FRANCE
Arkema Qumica S.A. Avenida de Burgos 12 28036 Madrid ESPAÑA	Ateliers Bigata 96, rue du Montalieu, 33326 Eysines Cedex FRANCE
BASF Agri Production SAS 32 rue de Verdun, 76410 Saint-Aubin lès Elbeuf FRANCE	Bayer Crop Science AG Gebäude A729 41538 Dormagen DEUTSCHLAND
Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Bützflether Sand 21683 Stade DEUTSCHLAND	DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht NEDERLAND
Dyneon GmbH Werk Gendorf Industrieparkstrasse 1 84508 Burgkirchen DEUTSCHLAND	Eras Labo 222 RN 90 38330 Saint Nazaire les Eymes FRANCE
Esto Cheb spol. s r. o. Paleckého 2087/8a 35002 Cheb ČESKÁ REPUBLIKA	Fenner Dunlop BV Oliemolenstraat 2 9203 ZN Drachten NEDERLAND
Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1 A Haven 1061 2070 Zwijndrecht BELGIQUE/BELGIË	Halon & Refrigerants Services Ltd J.Reid Trading Estate Factory Road, Sandycroft Deeside, Flintshire CH5 2QJ UNITED KINGDOM

Honeywell Fluorine Products Europe B.V. Laarderhoogtweg 18, 1101 EA Amsterdam NEDERLAND	Hovione Farmaciencia SA Sete Casas 2674-506 Loures PORTUGAL
ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam NEDERLAND	Ineos Fluor Ltd The Heath Runcorn, Cheshire WA7 4QX UNITED KINGDOM
Laboratorios Miret SA Geminis 4, 08228 Terrassa, Barcelona ESPAÑA	LPG Tecnicas en Extincion de Incendios SL C/Mestre Joan Corrales 107-109 08950 Esplugas de Llobregat, Barcelona ESPAÑA
Mebrom NV Assenedestraat 4 9940 Rieme Ertvelde BELGIQUE/BELGIË	Meridian Technical Services Ltd 14 Hailey Road DA18 4AP Erith, Kent UNITED KINGDOM
Pož-Pliszka Sp. z o.o. ul.Szczecińska 45 80-392 Gdańsk POLSKA/POLAND	R.P. Chem s.r.l. Via San Michele 47 31062 Casale sul Sile (TV) ITALIA
Safety Hi-Tech S.r.l. Via Cavour 96 67051 Avezzano (AQ) ITALIA	Savi Technologie Sp. z o.o. Ul. Wolności 20, Psary 51-180 Wrocław POLSKA/POLAND
Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT UNITED KINGDOM	Sigma Aldrich Logistik GmbH Riedstrasse 2 89555 Steinheim DEUTSCHLAND
Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 30173 Hannover DEUTSCHLAND	Solvay Solexis S.p.A. Viale Lombardia 20 20021 Bollate (MI) ITALIA
Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road Guildford Surrey GU2 7YH UNITED KINGDOM	TEGA Technische Gase und Gastechnik GmbH Werner-von-Siemens-Strasse 18 97076 Würzburg DEUTSCHLAND
Tazzetti S.p.A. Corso Europa n. 600/a 10070 Volpiano (TO) ITALIA	Total Feuerschutz GmbH Industriestr 13, 68526 Ladenburg DEUTSCHLAND

V Bruselu dne 26. března 2010.

Za Komisi
Connie HEDEGAARD
členka Komise

PŘÍLOHA I

SKUPINY I A II

Dovozní kvóty na chlorfluoruhlovodíky 11, 12, 113, 114 a 115 a jiné plně halogenované chlorfluoruhlovodíky přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 1005/2009 k použití jako vstupní suroviny nebo technologická činidla na období od 1. ledna do 31. prosince 2010.

Společnost

Honeywell Fluorine Products Europe (NL)
Ineos Fluor (UK)
Solvay Solexis (IT)
Syngenta Crop Protection (UK)
Tazzetti Fluids (IT)
TEGA Technische Gase und Gastechnik (DE)

PŘÍLOHA II

SKUPINA III

Dovozní kvóty na halony přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 1005/2009 k použití jako vstupní suroviny nebo pro kritická použití na období od 1. ledna do 31. prosince 2010.

Společnost

Ateliers Bigata (FR)
BASF Agri Product (FR)
ERAS Labo (FR)
ESTO Cheb (CZ)
Halon & Refrigerant Services (UK)
LPG Tecnicas en Extinción de Incendios (ES)
Meridian Technical Services (UK)
Poz-Pliszka (PL)
Savi Technologie (PL)
Safety Hi-Tech (IT)
Total Feuerschutz (DE)

PŘÍLOHA III

SKUPINA IV

Dovozní kvóty na tetrachlormethan přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 1005/2009 k použití jako vstupní surovina na období od 1. ledna do 31. prosince 2010.

Společnost

Dow Deutschland (DE)
Fenner Dunlop (NL)
Ineos Fluor (UK)

PŘÍLOHA IV

SKUPINA V

Dovozní kvóty na 1,1,1-trichlorethan přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 1005/2009 k použití jako vstupní surovina na období od 1. ledna do 31. prosince 2010.

Společnost

Arkema (FR)
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

PŘÍLOHA V

SKUPINA VI

Dovozní kvóty na methylbromid přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 1005/2009 k použití jako vstupní surovina na období od 1. ledna do 31. prosince 2010.

Společnost

Albemarle Europe (BE)
ALFA Agricultural (EL)
ICL-IP Europe (NL)
Mebrom (BE)
Sigma Aldrich Logistik (DE)

PŘÍLOHA VI

SKUPINA VII

Dovozní kvóty na hydrobromfluoruhlovodíky přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 1005/2009 k použití jako vstupní suroviny na období od 1. ledna do 31. prosince 2010.

Společnost

Hovione Farmaciencia (PT)
R.P. Chem (IT)
Solvay Fluor (DE)

PŘÍLOHA VII

SKUPINA VIII

Dovozní kvóty na hydrochlorfluoruhlovodíky přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 1005/2009 k použití jako vstupní suroviny nebo technologická činidla, jakož i pro laboratorní a analytická použití na období od 1. ledna do 31. prosince 2010.

Společnost

AGC Chemicals Europe (UK)
Arkema France (FR)
Arkema Quimica (ES)
Bayer Crop Science (DE)
DuPont de Nemours (NL)
Dyneon (DE)
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)
Ineos Fluor (UK)
Sigma Aldrich Company (UK)
Sigma Aldrich Logistik (DE)
Solvay Fluor (DE)
Solvay Solexis (IT)
Tazzetti Fluids (IT)

PŘÍLOHA VIII

SKUPINA IX

Dovozní kvóty na bromchlormethan přidělené dovozcům v souladu s nařízením (ES) č. 1005/2009 k použití jako vstupní surovina na období od 1. ledna do 31. prosince 2010.

Společnost

Albemarle Europe (BE)
ICL-IP Europe (NL)
Laboratorios Miret (ES)
Sigma Aldrich Logistik (DE)

PŘÍLOHA IX

(Tato příloha obsahuje důvěrné obchodní informace, a proto se nezveřejňuje.)

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 6. dubna 2010,

kterým se mění rozhodnutí 2009/296/ES, kterým se stanoví zvláštní kontrolní a inspekční program týkající se obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a ve Středozemním moři

(oznámeno pod číslem K(2010) 2060)

(2010/210/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky⁽¹⁾, a zejména na článek 95 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) přijala v roce 2006 víceletý plán obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a ve Středozemním moři (doporučení ICCAT 06-05), který vstoupil v platnost dne 13. června 2007. Uvedený plán obnovy byl v právních předpisech Společenství proveden nařízením Rady (ES) č. 1559/2007⁽²⁾.

(2) Dne 24. listopadu 2008 přijala komise ICCAT doporučení 08-05, kterým se mění doporučení 06-05. Uvedené doporučení bylo v právních předpisech Společenství provedeno nařízením Rady (ES) č. 302/2009 ze dne 6. dubna 2009 o víceletém plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři, o změně nařízení (ES) č. 43/2009 a o zrušení nařízení (ES) č. 1559/2007⁽³⁾.

(3) Aby bylo zajištěno úspěšné provedení doporučení 08-05 komise ICCAT, bylo nezbytné vypracovat zvláštní kontrolní a inspekční program. Rozhodnutí Komise 2009/296/ES⁽⁴⁾ tedy stanovilo zvláštní kontrolní a inspekční program pro období 2 let (15. března 2009 až 15. března 2011).

(4) V příloze I rozhodnutí 2009/296/ES by měl být aktualizován oddíl nazvaný „Inspekční úkoly“, aby odrážel ustanovení nařízení (ES) č. 302/2009.

(5) Komise ICCAT na svém výročním zasedání v listopadu 2009 rozhodla zvýšit účinnost inspekcí vykonávaných v rámci Mezinárodního programu inspekce ICCAT a přijala za tímto účelem nový formát pro inspekční zprávy.

(6) Rozhodnutí 2009/296/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(7) Opatření stanovená tímto rozhodnutím byla stanovena ve shodě s dotýcnými členskými státy.

(8) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2009/296/ES se mění takto:

1) Článek 8 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Členské státy, jejichž inspektoři zjistí při provádění inspekce činností uvedených v článku 2 jakékoliv protiprávní jednání, informují o datu inspekce a podrobnostech protiprávního jednání tyto strany:

a) příslušný členský stát vlajky a Komisi, a je-li to vhodné,

b) členský stát, v němž má sídlo chovné zařízení nebo podnik zabývající se zpracováním a/nebo obchodem s produkty z tuňáka obecného.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 340, 22.12.2007, s. 8.

⁽³⁾ Úř. věst. L 96, 15.4.2009, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 80, 26.3.2009, s. 18.

b) Odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Členské státy, jejichž inspektoři zpozorují činnost nebo podmínky, které mohou zakládat závažné protiprávní jednání podle definice v oddíle I odst. 1 přílohy VI nařízení Rady (ES) č. 302/2009 (*), uvědomí neprodleně Komisi, která poté přímo uvědomí orgány státu vlajky rybářského plavidla, jakož i sekretariát ICCAT.

(*) Úř. věst. L 96, 15.4.2009, s. 1.“

c) V odstavci 4 se první věta nahrazuje tímto:

„Je-li na palubě rybářského plavidla Společenství zjištěno závažné protiprávní jednání podle definice v oddíle I odst. 1 přílohy VI nařízení (ES) č. 302/2009, zajistí členský stát vlajky, aby rybářské plavidlo plující pod jeho vlajkou po inspekci ukončilo veškeré rybolovné činnosti.“

d) Odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Členské státy spolupracují v zájmu zajištění toho, aby v případě, že je stíhání protiprávního jednání postoupeno podle článku 86 nařízení (ES) č. 1224/2009 (*) členskému státu, v němž je plavidlo registrováno, byla v každém případě zaručena bezpečnost a celistvost veškerých důkazů protiprávního jednání, které jejich inspektoři uvedou.

(*) Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.“

2) Příloha I se mění takto:

a) Oddíl nazvaný „Inspekční úkoly“ se mění takto:

i) V bodě 1.6 se písmeno e) nahrazuje tímto:

„e) zda velitel lovičního a vlečného plavidla zajistil sledování všech činností souvisejících s přemístěním pomocí videozáznamu ve vodě.“

ii) V bodě 1.10 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) zda se na palubě nachází příslušná dokumentace s řádně vyplněnými a oznámenými údaji (dokument o úlovcích tuňáka obecného, osvědčení o zpětném vývozu, prohlášení o přemístění, prohlášení o umístění do klece a prohlášení o překládce);“.

b) Oddíl nazvaný „Zpráva o inspekci“ se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 6. dubna 2010.

Za Komisi

Maria DAMANAKI

členka Komise

PŘÍLOHA

INSPEKČNÍ ZPRÁVY ICCAT

Zpráva o inspekci č. ...

1.	Inspektor (inspektoři)	Svědék inspektora
1.1	Jméno	Jméno
1.2	Státní příslušnost	Státní příslušnost
1.3	Smluvní strany	Smluvní strany
1.4	Číslo průkazu totožnosti ICCAT	Číslo průkazu totožnosti ICCAT
2.	Plavidlo přepravující inspektora	
2.1	Název a registrační číslo	
2.2	Vlajka	
3.	Kontrolované plavidlo	
3.1	Název a registrační číslo	
3.2	Vlajka	
3.3	Kapitán (jméno a adresa)	
3.4	Majitel lodi (jméno a adresa)	
3.5	Číslo záznamu ICCAT	
3.6	Typ plavidla	
4.	Poloha	
4.1	Určená inspektorem	zem. šířka zem. délka
4.2	Určená kapitánem rybářského plavidla	zem. šířka zem. délka
4.3	Čas (GMT) zaznamenání polohy	
5.	Datum (dd/mm/rrrr)	
6.	Čas	
6.1	Příchodu na palubu	
6.2	Odchodu z plavidla	
7.	Lovné zařízení na palubě	
	Košelkový nevod ☐	Udice a šňůra (návnadový člun) ☐
	Dlouhá lovná šňůra ☐	Vlečné šňůry ☐
	Jiné (upřesněte)	Počet klecí
	Vlečné klece Ano Ne	
8.	Prohlášení a údaje k fotografickému materiálu s popisem objektů	
9.	Seznam kontrolovaných dokumentů a poznámky:	
9.1	Lodní deník Ano Ne	Protiprávní jednání Ano Ne
9.2	BCD Ano Ne	Protiprávní jednání Ano Ne
9.3	Prohlášení o přemístění/překládce	
	Ano Ne	Protiprávní jednání Ano Ne
9.4	Jiné (upřesněte)	

10. Výsledky inspekce ryb na palubě:

10.1 Druhy zjištěné na palubě

Druh				
Celkový úlovek (v kg)				
Zdroj informací				
Typ produktu				
Zkontrolovaný vzorek				
Počet úlovků nedosahujících min. velikost v %				

10.2 Druhy, které mají být v kleci (klecích)

Doklad o přemístění č. Datum prvního přemístění

Cílové hospodářství

Název lovičního plavidla

Číslo v evidenci ICCAT

Klec č. Druh Počet kusů Hmotnost (kg)

11. Zjištěná porušení opatření ICCAT na řízení a zachování zdrojů (popis protiprávního jednání s uvedením odkazu na právní předpis a v případě zjištění vážného (vážných) porušení laskavě vyplňte přiloženou listinu)

.....

.....

.....

.....

.....

12. Poznámky inspektora (v případě potřeby použijte další list, na němž uvedte: „dodatek ke zprávě ICCAT č. xxx“)

.....

.....

.....

.....

.....

13. Podpis inspektora Podpis svědka

14. Jméno, poznámky a podpis pozorovatele

.....

.....

.....

.....

.....

15. Jméno, poznámky a podpis kapitána

.....

.....

.....

.....

.....

Zjištěná vážná porušení

Název plavidla:.....

Vlajka plavidla:.....

Číslo ICCAT:.....

- ☐ rybolov bez licence, povolení či oprávnění vystaveného státem vlajky, který je smluvní stranou úmluvy;
- ☐ neschopnost vést dostatečné záznamy o úlovcích a zaznamenávat údaje související s úlovky v souladu s požadavky Komise na podávání zpráv či významné nedostatky v podávání zpráv o uvedených úlovcích či v hlášení údajů týkajících se úlovků;
- ☐ rybolov v zakázaných oblastech;
- ☐ rybolov v období zákazu;
- ☐ úmyslné zadržování či uchovávání druhů v rozporu s jakýmkoliv platným opatřením na řízení a zachování zdrojů přijatým ICCAT;
- ☐ vážné porušení omezení odlovu či kvót platných v rámci předpisů ICCAT;
- ☐ použití zakázaných lovných zařízení;
- ☐ falšování nebo úmyslné zatajování označení, totožnosti nebo registrace rybářského plavidla;
- ☐ zatajování či odstranění důkazů důležitých pro šetření případů porušení předpisů nebo manipulace s těmito důkazy;
- ☐ opakovaná porušení, která ve svém souhrnu představují závažné nedodržování opatření platných podle ICCAT;
- ☐ případy, v nichž je pověřený inspektor či pozorovatel napaden, zastrašován, sexuálně obtěžován, je mu zasahováno do jeho činnosti či je mu kladen odpor, nepřiměřené překážky či způsobováno zpoždění;
- ☐ úmyslná manipulace se systémem sledování plavidel nebo úmyslná deaktivace tohoto systému;
- ☐ rybolov s pomocí hlídkovacích letadel;
- ☐ zasahování do satelitního systému sledování a/nebo provoz bez systému sledování plavidel;
- ☐ přemísťování bez prohlášení o přemístění;
- ☐ jiné (upřesněte)

Podpis inspektora.....Podpis svědka

Datum.....

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 7. dubna 2010,****kterým se mění rozhodnutí 2008/855/ES, pokud jde o veterinární opatření pro tlumení klasického moru prasat v Německu**

(oznámeno pod číslem K(2010) 2061)

(Text s významem pro EHP)

(2010/211/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedené směrnice,s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽²⁾, a zejména na čl. 10 odst. 4 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2008/855/ES ze dne 3. listopadu 2008 o veterinárních opatřeních pro tlumení klasického moru prasat v některých členských státech ⁽³⁾ stanoví některá opatření pro tlumení klasického moru prasat v členských státech či jejich regionech uvedených v příloze uvedeného rozhodnutí.
- (2) Německo informovalo Komisi o nedávném vývoji uvedené nákazy u divokých prasat v některých oblastech spolkových zemí Severní Porýní-Vestfálsko a Porýní-Falcko.
- (3) Z těchto informací vyplývá, že klasický mor prasat byl u divokých prasat v některých oblastech uvedených spolkových zemí eradikován. Ty oblasti, kde se situace zlepšila, by tudíž měly být vyškrtнутy ze seznamu v příloze rozhodnutí 2008/855/ES a opatření stanovená

v uvedeném rozhodnutí by se již neměla dále na tyto oblasti vztahovat.

- (4) V zájmu jasnosti právních předpisů Unie by měla být celá část seznamu v příloze rozhodnutí 2008/855/ES týkající se Německa nahrazena zněním v příloze tohoto rozhodnutí.
- (5) Rozhodnutí 2008/855/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Část I bod 1 přílohy rozhodnutí 2008/855/ES se nahrazuje zněním v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 7. dubna 2010.

Za Komisi

John DALLI

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13.⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.⁽³⁾ Úř. věst. L 302, 13.11.2008, s. 19.

PŘÍLOHA

„1. Německo

A. Ve spolkové zemi Porýní-Falcko

- a) okresy Altenkirchen a Neuwied;
- b) v okrese Westerwald: obce Bad Marienberg, Hachenburg, Ransbach-Baumbach, Rennerod, Selters, Wallmerod a Westerburg, obec Höhr-Grenzhausen severně od dálnice A48, obec Montabaur severně od dálnice A3 a obec Würges severně od dálnice A48 a A3;
- c) v okrese Südwestpfalz: obce Thaleischweiler-Fröschen, Waldfischbach-Burgalben, Rodalben a Wallhalben. V okrese Kaiserslautern: obce Bruchmühlbach-Miesau jižně od dálnice A6, Kaiserslautern-Süd a Landstuhl;
- d) město Kaiserslautern jižně od dálnice A6.

B. Ve spolkové zemi Severní Porýní-Vestfálsko

- a) v okrese Rhein-Sieg: města Bad Honnef, Königswinter, Hennef (Sieg), Sankt Augustin, Niederkassel, Troisdorf, Siegburg a Lohmar a obce Neunkirchen-Seelscheid, Eitorf, Ruppichteroth, Windeck a Much;
 - b) v okrese Siegen-Wittgenstein v obci Kreuztal oblasti Krombach, Eichen, Fellinghausen, Osthelden, Junkernhees a Mittelhees, ve městě Siegen oblasti Sohlbach, Dillnhütten, Geisweid, Birlenbach, Trupbach, Seelbach, Achenbach, Lindenberg, Rosterberg, Rödgen, Obersdorf, Eisern a Eiserfeld, obce Freudenberg, Neunkirchen a Burbach, v obci Wilnsdorf oblasti Rinsdorf a Wilden;
 - c) v okrese Olpe ve městě Drolshagen oblasti Drolshagen, Lüdespert, Schlade, Hützemert, Feldmannshof, Gipperich, Benolpe, Wormberg, Gelsingen, Husten, Halbhusten, Iseringhausen, Brachtpe, Berlinghausen, Eichen, Heiderhof, Forth a Buchhagen, ve městě Olpe oblasti Olpe, Rhode, Saßmicke, Dahl, Friedrichsthal, Thieringhausen, Günsen, Altenkleusheim, Rhonard, Stachelau, Lütringhausen a Rüblinghausen, obec Wenden;
 - d) v okrese Märkische Kreis města Halver, Kierspe a Meinerzhagen;
 - e) ve městě Remscheid oblasti Halle, Lusebusch, Hackenberg, Dörper Höhe, Niederlangenbach, Durchsholz, Nagelsberg, Kleeback, Niederfeldbach, Endringhausen, Lennep, Westerholt, Grenzwall, Birgden, Schneppendahl, Oberfeldbach, Hasenberg, Lüdorf, Engelsburg, Forsten, Oberlangenbach, Niederlangenbach, Karlsruhe, Sonnenschein, Buchholzen, Bornefeld a Bergisch Born;
 - f) ve městech Kolín a Bonn obce na pravém břehu Rýna;
 - g) město Leverkusen;
 - h) okres Rheinisch-Bergische Kreis;
 - i) okres Oberbergische Kreis.“
-

OPRAVY

Oprava směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/49/ES ze dne 14. června 2006 o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí*(Úřední věstník Evropské unie L 177 ze dne 30. června 2006)*

Strana 221, bod B:

místo: „9. Pro stranu, která úvěrové riziko převádí („kupující zajištění“), jsou pozice stanoveny jako zrcadlový obraz prodávajícího zajištění, s výjimkou úvěrového dluhopisu (kde vůči emitentovi nevzniká žádná krátká pozice). Jestliže v určitém okamžiku existuje kupní opce v kombinaci s navýšením úrokové sazby, je na tento okamžik nahlíženo jako na splatnost zajištění. V případě úvěrových derivátů n-tého selhání (nth to default) se kupujícím zajištění povoluje, aby kompenzovali specifické riziko pro n-1 podkladových aktiv (tj. n-1 aktiv s nejnižším požadavkem pro specifické riziko).

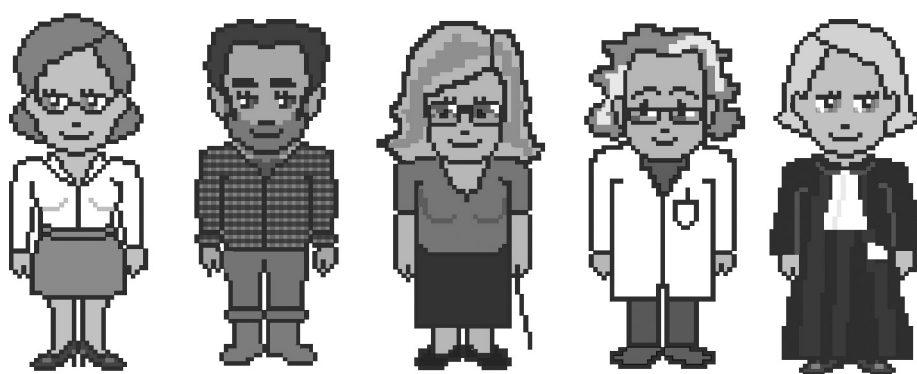
Institute, které své pozice denně oceňují podle tržní hodnoty a řídí úrokové riziko u derivátových nástrojů uvedených v bodech 4 až 7 na základě diskontovaného peněžního toku, mohou používat modely citlivosti pro výpočet pozic uvedených ve zmíněných bodech a mohou je používat pro jakýkoli dluhopis, který je umořován během zbytkové splatnosti, nikoliv jedním konečným splacením jistiny. Uvedený model i jeho použití institucí musí schválit příslušné orgány. Tyto modely by měly vytvářet pozice se stejnou citlivostí na změny úrokových sazeb jako podkladové peněžní toky. Tuto citlivost je nutno posoudit s přihlédnutím k nezávislým pohybům vzorových sazeb na výnosové křivce, s minimálně jedním bodem citlivosti v každém z pásem splatnosti uvedeném v tabulce 2 v bodě 20. Pozice se zahrnují do výpočtu kapitálových požadavků podle bodů 17 až 32“.

má být: „Pro stranu, která úvěrové riziko převádí („kupující zajištění“), jsou pozice stanoveny jako zrcadlový obraz prodávajícího zajištění, s výjimkou úvěrového dluhopisu (kde vůči emitentovi nevzniká žádná krátká pozice). Jestliže v určitém okamžiku existuje kupní opce v kombinaci s navýšením úrokové sazby, je na tento okamžik nahlíženo jako na splatnost zajištění. V případě úvěrových derivátů n-tého selhání (nth to default) se kupujícím zajištění povoluje, aby kompenzovali specifické riziko pro n-1 podkladových aktiv (tj. n-1 aktiv s nejnižším požadavkem pro specifické riziko).

9. Institute, které své pozice denně oceňují podle tržní hodnoty a řídí úrokové riziko u derivátových nástrojů uvedených v bodech 4 až 7 na základě diskontovaného peněžního toku, mohou používat modely citlivosti pro výpočet pozic uvedených ve zmíněných bodech a mohou je používat pro jakýkoli dluhopis, který je umořován během zbytkové splatnosti, nikoliv jedním konečným splacením jistiny. Uvedený model i jeho použití institucí musí schválit příslušné orgány. Tyto modely by měly vytvářet pozice se stejnou citlivostí na změny úrokových sazeb jako podkladové peněžní toky. Tuto citlivost je nutno posoudit s přihlédnutím k nezávislým pohybům vzorových sazeb na výnosové křivce, s minimálně jedním bodem citlivosti v každém z pásem splatnosti uvedeném v tabulce 2 v bodě 20. Pozice se zahrnují do výpočtu kapitálových požadavků podle bodů 17 až 32“.

EU Book shop

Všechny publikace EU,
které hledáte!



bookshop.europa.eu

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS